INFORMATION:



(CS) Návod k použití: FFP1 NR

Respirátory proti jemnému prachu splňují zkušební normu: EN149:2001+A1:2009 Filtrační polomasky k ochraně proti částicím. Respirátory poskytují uživateli ochranu před pevnými a netěkavými kapalnými částicemi.

Předpoklady pro použití

- Je nutné dodržovat vnitrostátní předpisy, např. pravidlo DGUV 112-190 (dříve: BGI/GUV-R 190) – Používání prostředků na ochranu dýchacích cest, informace DGUV 250-428 (dříve: BGI/GUV-I 504-26) – Pokyny pro pracovnělékařskou prevenci podle zásady DGUV G26 „Prostředky na ochranu dýchacích cest“
- Návod k použití je nutné přečíst a dodržovat
- Respirátory se mají nasazovat podle návodu k nasazení na obrázcích Obr. 1 - 5
- Nosní svorku přiložte přesně nad nos a respirátor přizpůsobte lehkým stisknutím nosní svorky tak, aby bylo dosaženo maximální těsnosti.
- Zkontrolujte těsnost nasazení respirátoru. Obemkněte respirátor oběma rukama a silně vydechněte. Uniká-li vzduch u nosu, musí se nosní svorka silněji přitlačit, jinak upravte nasazení respirátoru posunutím nebo zkrácením gumiček.

Údaje o výrobci: DS SafetyWear GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar

Název subjektu pro přezkoušení typu: BSI Group Netherlands B.V. John M, Keynesplein 9, 1066 EO Amsterdam, Netherlands

Identifikační č.: 2797

Údaje o vydání návodu k použití: MU-FFP1_09.2022

Význam všech použitých symbolů a piktogramů

Skladovatelné do	Rozsah teplot	Maximální relativní vlhkost vzduchu

Důležité pokyny:

- Respirátory neposkytují ochranu před plyny a parami.
- Uživatel musí být obeznámen s používáním a manipulací s respirátorem.
- Obsah kyslíku ve vdechovaném vzduchu musí činit nejméně (>17%).
- Respirátory je třeba vybírat podle druhu a koncentrace nebezpečných látek.
- Respirátor se nesmí používat v prostorách s nebezpečím výbuchu (např. jámy, kanály atd.).
- Druh a koncentrace nebezpečných látek musí být známy.
- Doba používání nesmí překročit jednu pracovní směnu.
- Při dušnosti, závratích nebo vyčerpání ihned opusťte prostor.
- Při nepříjemně vysokém dýchacím odporu je nutné respirátor vyměnit.
- Nedostatečné varovné vlastnosti nebezpečných látek vyžadují zvláštní pravidla použití.
- Filtrační respirátory nejsou vhodné pro osoby s vousy, kotletami nebo hlubokými jizvami v oblasti těsnicích linií.
- Při nebezpečí nedostatku kyslíku, příliš vysoké koncentrace nebezpečných látek nebo neznámých podmínek je nutno používat izolační přístroje nezávislé na okolním vzduchu.
- Respirátory se mají skladovat v uzavřených a nepoškozených obalech výrobce při pokojové teplotě.
- Respirátory chraňte před přímým slunečním zářením.
- Při předepsaném skladování činí doba skladování 5 let.

Třída přístroje	Násobek limitní hodnoty (VdGW)	Poznámky, omezení
Polomaska/ čtvrtmaska s filtrem P1	4	Ne proti CMR a radioaktivním látkám ani biologickým činitelům přenášeným vzduchem zařazeným do rizikové skupiny 2 a 3 a enzymům
Polomaska/ čtvrtmaska s filtrem P2	10	Proti CMR látkám a radioaktivním látkám i biologickým činitelům přenášeným vzduchem zařazeným do rizikové skupiny 3 a enzymům pouze po posouzení rizik (viz zásady výběru)
Polomaska/ čtvrtmaska s filtrem P3	30	

Označení:

R = Re-usable – opakovaně použitelný / NR = Non re-usable – pouze pro jednu pracovní směnu

D = Splňuje požadavky zkoušky ucpání dolomitovým prachem

Schválení: Respirátory splňují požadavky směrnice ES 89/9/9 EHS (směrnice o OOP) a jsou označeny značkou CE.

(EN) Instructions for use: FFP1 NR

These products meet the requirements of recently amended European Stanard EN 149:2001+A1:2009, filtering facepiece respirators for use against particles. They should be used to protect the wearer from solid and non-volatile particles only.

Conditions for use

- Please observe the national regulations, e.g. G´DGUV Rule 112-190 (formerly:BGR/GUV-R 190) – Use of respiratory protection devices DGUV Information 250-428 (formerly: BGI/GUV-I-504-26) – Directions for use for occupational healthcare according to DGUV Guideline G26 "Respiratory protection devices".
- The instructions for use should be read and taken into account.
- You should pull the respirator on, according to figures 1 – 5.
- Position nose clip above nose and squeeze the sides of the nose clip to give an exact fit with a perfect seal.
- Check fit by exhaling. If the air escapes around nose, adjust position of nose clip and squeeze to fit. In case of imperfect seal elsewhere, alter fit of mask by moving straps and adapting shape of mask.

Manufacturer information:
DS SafetyWear GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar
Testing institute involved:
BSI Group Netherlands B.V. John M, Keynesplein 9, 1066 EO Amsterdam, Netherlands
ID-Nr.: 2797
Information on the issuance of the instructions for use:
MU-FFP1_09.2022
Description of all symbols and pictograms

End of Shelf Life	Temperature range	Maximum Relative Humidity

Instructions for use:

- These masks do not offer protection against gases or vapours.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know its usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper vantilation and small cubage (wells, canals etc.) because of a possibility to appear deficiency of oxigen i.e. below 17% volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances.
- Concentration and kind of contamination particles in environment should be defined.
- The masks should be provided to be used within one workshift (max. 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizziness or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the mask should be replaced with a new one.
- If there are insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage.
- Filtering raspiratory protection devices are not suitable for people with beards, sideburns or deep scars around the sealing lines.
- In case of an oxigen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed..
- The mask should be stored in closed not damages packaging, made by the manufacturer at room temperature.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date is indicated on the box.

Device class	Multitude of limit value (MoLV)	Comments, restrictions
Hal/quarter mask with P1 Filter	4	Not suitable against CMR and radioactive substances nor airborne biological substances with classification in rist groups 2 and 3 and enzymes.
Hal/quarter mask with P2 Filter	10	Suitable against CMR and radioactive substances, as well as airborne biological substances with classification in risk group 3 and enzymes only following hazard assessement (see selection principles).
Hal/quarter mask with P3 Filter	30	

Designations:
R = Reusable / NR = Non reusable (single shift use only)
D = Meets the clogging resistance requirements

Approvals:
These products meet the requirements of the European Community Directive 89/686/EEC (Personal Equipment Directive) and are thus CE marked.